



SOPREMA

EN

SOPRA-FOIL Reflective Insulation GENERAL INSTALLATION TIPS

GENERAL

- Except for use under concrete slabs, the reflective insulation should always be installed with at least one 5/8 in (15 mm) air space.
- An air space on each side will provide optimum results.
- Always install the reflective insulation M1V and M2V with the reflective side facing the air space.
- Since the reflective insulation is a 100% vapor barrier, it must be installed on the hot side of the assembly. Based on current construction standards in your region.
- The reflective insulation can be stapled to wood surfaces. It can also be screwed to other types of surfaces.
- The reflective insulation joints must be sealed with a SOPRA-FOIL adhesive tape to ensure the vapor barrier's efficiency.
- Wood strapping should be installed every 16 in (400 mm) horizontally.

VAPOR BARRIER FOR CEILINGS

M1V: Staple the reflective insulation to the rafters (white side towards the cold) and seal the joints. Attach a 1 in × 3 in (2.54 cm × 7.62 cm) strip of wood strapping to the rafters and screw the drywall to it.

M2M: Attach a strip of wood strapping to the rafters. Staple the reflective insulation to the strapping and seal the joints. Attach a second strip of wood strapping perpendicular to the first one and screw the drywall to it.

VAPOR BARRIER FOR WALLS

M1V: Staple the reflective insulation to the wall studs (metal side towards the warmth) and seal the joints. Attach a strip of wood strapping and fix the drywall with screws to it.

M2M: Attach a strip of wood strapping to the wall or the studs. Staple the reflective insulation to the strapping and seal the joints. Attach a second strip of wood strapping and screw the drywall to it.

UNDERNEATH CONCRETE SLABS

M2V: Lay the reflective insulation on an appropriate rigid insulation material (white side up), 6 in to 8 in (150 mm to 200 mm) up the wall. Overlap joints by a few inches. Seal all joints with SOPRA-FOIL vinyl tape. Pour the concrete.

CM2P: Lay the reflective insulation on an appropriate rigid insulation material (metalized side facing up), 6 in to 8 in (150 mm to 200 mm) up the wall. Overlap joints by a few inches. Seal all joints with the reflective insulation aluminum tape. Install the radiant heating system as per the manufacturer's instructions. Pour the concrete. Do not use M1M and M2M under concrete slab.

HVAC DUCTS AND WATER PIPES

Use SOPRA-FOIL 2-inch reflective insulation strips and wrap them around the duct or pipe every 16 in (400 mm) to create an air space. Cover the strips with the reflective insulation and seal the longitudinal and peripheral joints. If you use the reflective insulation M2V, install with the reflective side facing the warm side. *The spacer strips are also available precut in bags of twenty-four 2 in × 25 ft (50 mm × 7.6 m) lengths. For pipes of 6 in (150 mm) or less in diameter, you can also use SOPRA-FOIL precut 2 in, 4 in and 6 in wide (50 mm, 100 mm and 150 mm wide) strips.

ATTICS

Staple the reflective insulation to the rafters, reflective side towards the warm. Do not seal the joints. Be sure to leave at least a 3 in (75 mm) space at the top and bottom of the reflective insulation to ensure proper ventilation.

OTHER APPLICATIONS

SOPRA-FOIL reflective insulation can be used for a multitude of applications, such as agricultural buildings, warehouses, ice rinks, camping mattresses, shoe insoles, stadium seats, cold rooms, wine cellars, coolers, dry ice transport, boats, minivans, trailers, or campers. Your imagination is the only limitation. Want to share your ideas or need assistance? Talk to one of our technicians, or visit our website.

Aislamiento reflectivo SOPRA-FOIL CONSEJOS GENERALES DE INSTALACIÓN

GENERALIDADES

- Excepto para su uso bajo losas de concreto, el aislamiento reflectivo siempre debe instalarse con al menos 5/8 de pulgada (15 mm) de espacio de libre.
- Un espacio libre en cada lado proporcionará resultados óptimos.
- Siempre instale el aislamiento reflectivo M1V y M2V con el lado reflectivo hacia el espacio libre.
- Debido a que el aislamiento reflectivo es una barrera de vapor al 100 %, debe instalarse en la parte interior del ensamblaje en la mayoría de los casos (lado tibio del material de aislamiento) en base a los estándares de construcción actuales en su región.
- El aislamiento reflectivo puede engraparse a superficies de madera. También puede fijarse con tornillos a otros tipos de superficies.
- Las uniones del aislamiento reflectivo deben sellarse con cinta adhesiva para garantizar la eficiencia de la barrera del vapor.
- Los listones de madera deben instalarse cada 16 pulgadas (400 mm) horizontalmente.

BARRERA DE VAPOR PARA CIELO RASO

M1V: Engrape el aislamiento reflectivo a las vigas (lado blanco hacia el frío) y selle las uniones. Fije una tira de listón de madera de 1 pulgada × 3 pulgadas (2.54 cm × 7.62 cm) a las vigas y atornille el muro de yeso a esta.

M2M: Fije una tira de listón de madera a las vigas. Engrape el aislamiento reflectivo al listón y selle las uniones. Fije una segunda tira de listón de madera perpendicularmente a la primera y atornille el muro de yeso a ella.

BARRERA DE VAPOR PARA PAREDES

M1V: Engrape el aislamiento reflectivo a los marcos de la pared (lado metálico hacia el calor) y selle las uniones. Fije una tira de listón de madera y atornille el muro de yeso a esta.

M2M: Fije una tira de listón de madera a la pared o los marcos. Engrape el aislamiento reflectivo al listón y selle las uniones. Fije una segunda tira de listón de madera y atornille el muro de yeso a ella.

FR

Isolant réfléchissant SOPRA-FOIL CONSEILS D'INSTALLATION DES PRODUITS

GÉNÉRAL

- Excepté lorsqu'il est utilisé sous une dalle de béton, l'isolant réfléchissant doit toujours être installé avec un espace d'air d'au moins 15 mm (5/8 po).
- Un espace d'air de chaque côté donnera un rendement optimal.
- Toujours installer l'isolant réfléchissant M1V et M2V avec le côté réfléchissant face à l'espace d'air.
- Étant donné que l'isolant réfléchissant SOPRA-FOIL est un pare-vapeur à 100 %, il doit être installé du côté chaud de l'assemblage. Selon les normes de construction en vigueur dans votre région.
- L'isolant réfléchissant peut être agrafé sur les surfaces de bois. Il peut également être vissé sur d'autres types de surface.
- Les joints de l'isolant réfléchissant doivent être scellés avec un ruban adhésif SOPRA-FOIL pour garantir l'efficacité du pare-vapeur.
- Les lattes de bois devraient être installées à tous les 400 mm (16 po) horizontalement.

PAIRE-VAPEUR POUR PLAFONDS

M1V : Agraffer l'isolant réfléchissant aux chevrons (côté blanc vers le froid) et sceller les joints. Fixer une latte de bois de 2,54 cm (1 po) × 7,62 cm (3 po) aux chevrons et visser le gypse.

M2M : Installer une latte sous les chevrons. Agraffer l'isolant réfléchissant aux lattes et sceller les joints. Installer une deuxième latte perpendiculaire à la première et visser le gypse.

PAIRE-VAPEUR POUR LES MURS

M1V : Agraffer l'isolant réfléchissant (côté métallisé vers la source de chaleur) et sceller les joints. Installer une latte de bois et visser le gypse.

M2M : Installer une première latte sur le mur ou les montants. Agraffer l'isolant réfléchissant sur les lattes et sceller les joints. Installer la deuxième latte et visser le gypse.

SOUS DALLES DE BÉTON

M2V : Étendre l'isolant réfléchissant sur un isolant rigide approprié (côté blanc vers le haut) et faire remonter de 150 à 200 mm (6 po à 8 po) le long des murs. Chevaucher les joints de quelques pouces. Sceller tous les joints avec le ruban de vinyle SOPRA-FOIL. Couler le béton.

CM2P : Étendre l'isolant réfléchissant sur un isolant rigide approprié (face métallisée vers le haut) et faire remonter de 150 à 200 mm (6 po à 8 po) le long des murs. Chevaucher les joints de quelques pouces. Sceller tous les joints avec le ruban métallisé SOPRA-FOIL. Installer le chauffage radiant selon les recommandations du manufacturier. Couler le béton. Ne pas utiliser le M1M ou le M2M sous une dalle de béton.

CONDUITS DE VENTILATION (CVC) ET TUYAUTERIE

Utiliser les bandes de 2 po d'isolant réfléchissant SOPRA-FOIL et les enrouler autour du conduit ou du tuyau à tous les 400 mm (16 po) de façon à créer une chambre d'air. Couvrir les bandes avec l'isolant réfléchissant et sceller les joints longitudinaux et périphériques. Si vous utilisez l'isolant réfléchissant M2V, mettre le côté réfléchissant vers le côté chaud. *Les bandes d'espacement sont aussi offertes précoupées en paquets de 24 pièces de 50 mm × 7,6 m (2 po × 25 pi). Pour la tuyauterie de 150 mm (6 po) de diamètre et moins, vous pouvez aussi utiliser l'isolant réfléchissant spécialement coupé à 50 mm, 100 mm ou 150 mm de largeur (2 po, 4 po et 6 po).

LES COMBLES

Agraffer l'isolant réfléchissant aux chevrons avec le côté réfléchissant vers le côté chaud. Ne pas sceller les joints. Laisser au moins 75 mm (3 po) d'espace au haut et au bas du l'isolant réfléchissant pour assurer une ventilation adéquate.

AUTRES APPLICATIONS

L'isolant réfléchissant SOPRA-FOIL peut être utilisé dans une multitude d'applications telles que les bâtiments agricoles, les entrepôts, les arénas, les matelas de camping, les semelles de chaussure, les sièges de stade, les chambres froides, les caves à vin, les glaciers, le transport de glace sèche, les bateaux, les camionnettes, les roulottes ou les campeurs. Votre imagination est la seule limite. Vous aimeriez partager vos idées ou avez besoin d'assistance? Consultez un de nos techniciens ou visitez notre site web.

ES

DEBAJO DE LAS LOZAS DE CONCRETO

M2V: Coloque el aislamiento reflectivo en un material de aislamiento rígido apropiado (con el lado blanco hacia arriba), 6 pulgadas a 8 pulgadas (150 mm a 200 mm) en la pared. Sobreponga las uniones por algunas pulgadas. Selle las uniones con cinta de vinilo SOPRA-FOIL. Vierta el concreto.

CM2P: Coloque el aislamiento reflectivo en un material de aislamiento rígido apropiado (con el lado metalizado hacia arriba), 6 pulgadas a 8 pulgadas (150 mm a 200 mm) en la pared. Sobreponga las uniones por algunas pulgadas. Selle las uniones con cinta adhesiva de aluminio de aislamiento reflectivo. Instale el sistema de calefacción radiante de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Vierta el concreto. No utilizar el M1M o M2M bajo una losa de concreto.

DUCTOS DE HVAC Y CAÑERÍAS DE AGUA

Use cintas de aislamiento reflectivo de 2 pulgadas SOPRA-FOIL y envuélvalas alrededor del ducto o cañería cada 16 pulgadas (400 mm) para crear un espacio de aire. Cubra las cintas con el aislamiento reflectivo y selle las uniones longitudinales y periféricas. Si usa el aislamiento reflectivo M2V, instale con el lado reflectivo hacia el ducto o cañería. *Las cintas espaciadoras también están disponibles precortadas en bolsas de 24 cintas de 2 pulgadas × 25 pies (50 mm × 7.6 m) de longitud. Para las cañerías de 6 pulgadas (150 mm) o menos de diámetro, puede también usar las cintas SOPRA-FOIL de 2 pulgadas, 4 pulgadas y 6 pulgadas de ancho (50 mm, 100mm y 150 mm).

ÁTICOS

Engrape el aislamiento reflectivo a las vigas, con el lado reflectivo hacia arriba. No selle las uniones. Asegúrese de dejar al menos 3 pulgadas (75 mm) de espacio en la parte superior e inferior del aislamiento reflectivo para garantizar una ventilación adecuada.

OTRAS APLICACIONES

El aislamiento reflectivo se puede usar para una gran cantidad de aplicaciones, como construcciones agrícolas, almacenes, pistas de hielo, colchones de campamento, plantillas de zapatos, asientos de estadios, cuartos fríos, bodegas de vino, heladeras, transporte de hielo seco, botes, furgonetas, remolques o casas rodantes. Su imaginación es el único límite. ¿Quiere compartir sus ideas o necesita ayuda? Hable con uno de nuestros técnicos o visite nuestra página web.